Prifnewyddion

Cylchlythyr y Dreth Gyngor 2024

Treth Gyngor 2024/25

Manylion y Gwariant Cyfalaf a Refeniw ar Wasanaethau

Mae Cyllideb y Cyngor yn cynnwys dau brif faes - Refeniw (gwariant o ddydd i ddydd) a Chyfalaf (buddsoddiad mewn isadeiledd).

Mae gosod y Gyllideb Refeniw ar gyfer 2024/25 wedi bod yn heriol dros ben. Amcangyfrifir y bydd yn costio dros £57 miliwn yn fwy i'r Cyngor ddarparu gwasanaethau yn 2024/25.

Mae cynnydd o 4.3 % yng nghyllid y Cyngor gan Lywodraeth Cymru, yn cwmpasu llai na hanner y cynnydd hwn mewn costau, gan adael bwlch o £30.3 miliwn sydd yn rhaid mynd i'r afael ag ef. Fel yn y blynyddoedd blaenorol, wrth osod y gyllideb, mae'r rhan fwyaf o'r bwlch yn y gyllideb wedi'i gau drwy arbedion (£19.9m). Mae'r gweddill wedi ei gau drwy gynnydd o 6.0 % yn y Dreth Gyngor sy'n cynhyrchu incwm ychwanegol net o £10.4m. Bydd y cynnydd yn galluogi diogelu rhai o wasanaethau allweddol y Cyngor. Bydd y rhai sy'n gymwys yn derbyn cymorth drwy'r Cynllun Gostyngiad y Dreth Gyngor.

Mae'r Cyngor wedi parhau i flaenoriaethu arbedion effeithlonrwydd - mewn geiriau eraill arbedion sy'n darparu'r un peth (neu fwy) am lai o adnoddau heb unrhyw effaith ar y preswylydd / cwsmer. Mae arbedion effeithlonrwydd cyfarwyddiaeth gwerth £10.5 miliwn yn rhan o Gyllideb 2024/25, ac mae'r rhain yn eistedd cyd-fynd ag arbedion a mesurau corfforaethol pellach, gwerth £5.3 miliwn. Fodd bynnag, mae maint y bwlch yn y gyllideb yn golygu y bu'n rhaid gwneud gwerth £4.1 miliwn o arbedion sy'n cael effaith ar wasanaethau (cynigion newid i wasanaethau).

Mae'r cynigion newid i wasanaethau sydd wedi'u cynnwys yn y gyllideb yn gyson â chanfyddiadau ymgynghoriad cyllideb chwe wythnos y Cyngor a arweiniodd at bron i 9,000 o ymatebion. Maen nhw'n cynnwys cynnydd i'r pris a godir am wasanaethau â thâl, fel ffioedd meysydd chwarae, parcio a gwasanaethau profedigaeth. Mae newidiadau i oriau gweithredu rhai gwasanaethau gan gynnwys Amgueddfa Caerdydd, y gwasanaeth mynwentydd, a Hybiau. Bu hefyd angen lleihau cyllidebau sy'n cefnogi digwyddiadau, parciau a Thimau Gweithredu Lleol.

O fewn yr amlen ariannu sydd ar gael, mae'r Gyllideb yn parhau i ddarparu cefnogaeth ar gyfer blaenoriaethau cryfach, tecach, gwyrddach y ddinas ac yn ystyried adborth ymgynghori, a nododd dair blaenoriaeth ariannu fwyaf y dinesydd fel 1) Ysgolion, 2) Plant a Theuluoedd sy'n Agored i Niwed a 3) Oedolion a Phobl Hŷn sy'n Agored i Niwed. Mae buddsoddiad yn y meysydd hyn yn amlwg yn y Gyllideb Refeniw a'r Rhaglen Gyfalaf.

Mae Cyllideb Refeniw 2023/24 y Cyngor yn cynnwys £12.8 miliwn (+4.3 %) o gyllid ychwanegol ar gyfer Ysgolion. Mae'r lefel hon o gynnydd yn gyson â chynnydd yn grant cyffredinol Llywodraeth Cymru i'r Cyngor. Mae'n cynnwys arian ychwanegol net gwerth £26.3 miliwn (+11.1 %) i'r Gwasanaethau Cymdeithasol er mwyn cefnogi plant ac oedolion sy'n agored i niwed, a chyllideb net ychwanegol o £4.1 miliwn (8.6 %) i'r Gwasanaethau Addysg Canolog. Mae Gwasanaethau Ailgylchu a Chymdogaethau, y nodwyd mai dinasyddion oedd eu blaenoriaeth uchaf ar ôl ysgolion a gofal cymdeithasol, yn un o'r ychydig iawn o wasanaethau na fydd yn gweld gostyngiad net yn y gyllideb yn 2024/25.

Mae Rhaglen Gyfalaf y Cyngor ar gyfer 2024/25 – 2028/29 yn ailddatgan ei ymrwymiad i fuddsoddiad sylweddol yn nyfodol y ddinas. Mae hyn yn cynnwys buddsoddiad mewn tai fforddiadwy (£716 miliwn) ac mewn adeiladau ysgol newydd a phresennol (£275 miliwn). Mae'r rhaglen yn buddsoddi mewn seilwaith trafnidiaeth gwell, teithio llesol, gwella ansawdd aer, mynd i'r afael ag erydu arfordirol a mentrau datblygu economaidd fel yr Arena newydd sy'n cael ei ariannu'n bennaf trwy gyfraniadau gan ddatblygwyr.

Mae Cynllun Ariannol Tymor Canolig y Cyngor yn tynnu sylw at y ffaith y bydd y Cyngor, dros y pedair blynedd ar ôl 2024/25, yn wynebu bwlch cyllidebol pellach o £142 miliwn, oherwydd pwysau ariannol sy'n fwy na'r cyllid a ragwelir, a bydd angen mynd i'r afael â swm o £44 miliwn yn 2025/26. Wrth weithio i gau'r bwlch hwn, bydd y Cyngor yn parhau i geisio gwella'r modd y mae'n darparu gwasanaethau a, thrwy ymgysylltu'n barhaus â dinasyddion, cymunedau a rhanddeiliaid eraill, bydd yn ystyried ei flaenoriaethau ar gyfer gwasanaethau'r dyfodol yn ofalus.

AA (Ardrethi Annomestig)

Mae Llywodraeth Cymru wedi gosod y gyfradd ar **56.2p** yn y **£**

CRYFACH TECACH GWYRDDACH

CARDIFF CAERDYDD

Sut y Cyfrifir eich Bil

		A	B	C	D	E	F	G	H	I
		£	£	£	£	£	£	£	£	£
Y cyfanswm y byddwch yn ei dalu=	1. Cyngor Caerdydd	980.48	1,143.89	1,307.31	1,470.72	1,797.55	2,124.37	2,451.20	2,941.44	3,431.68
+1. Treth Gyngor Caerdydd	2. Comisiynydd Heddlu a Trosedd ar gyfer De Cymru	235.11	274.30	313.48	352.67	431.04	509.41	587.78	705.34	822.90
	3. Cynghorau Cymuned									
+2. Comisiynydd Heddlu a Trosedd ar gyfer De Cymru	Llys-faen	15.75	18.38	21.00	23.63	28.88	34.13	39.38	47.26	55.14
	Pentyrch	35.07	40.91	46.76	52.60	64.29	75.98	87.67	105.20	122.73
	Radur a Phentre-poeth	26.94	31.43	35.92	40.41	49.39	58.37	67.35	80.82	94.29
	Sain Ffagan	17.18	20.04	22.91	25.77	31.50	37.22	42.95	51.54	60.13
+3. Treth y Cyngor Cymuned	Pentref Llaneirwg	14.67	17.11	19.56	22.00	26.89	31.78	36.67	44.00	51.33
	Tongwynlais	23.21	27.08	30.95	34.82	42.56	50.30	58.03	69.64	81.25

Beth Fyddwch chi'n ei Dalu

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Llys-faen	1,231.34	1,436.57	1,641.79	1,847.02	2,257.47	2,667.91	3,078.36	3,694.04	4,309.72
Pentyrch	1,250.66	1,459.10	1,667.55	1,875.99	2,292.88	2,709.76	3,126.65	3,751.98	4,377.31
Radur a Phentre-poeth	1,242.53	1,449.62	1,656.71	1,863.80	2,277.98	2,692.15	3,106.33	3,727.60	4,348.87
Sain Ffagan	1,232.77	1,438.23	1,643.70	1,849.16	2,260.09	2,671.00	3,081.93	3,698.32	4,314.71
Pentref Llaneirwg	1,230.26	1,435.30	1,640.35	1,845.39	2,255.48	2,665.56	3,075.65	3,690.78	4,305.91
Tongwynlais	1,238.80	1,445.27	1,651.74	1,858.21	2,271.15	2,684.08	3,097.01	3,716.42	4,335.83
Ardaloedd Eraill	1,215.59	1,418.19	1,620.79	1,823.39	2,228.59	2,633.78	3,038.98	3,646.78	4,254.58

GALL CARTREFI AG UN OEDOLYN YN UNIG HAWLIO GOSTYNGIAD O 25 %

Bandiau'r Dreth Gyngor

Mae'r Dreth Gyngor yn seiliedig ar werth marchnad agored anheddau domestig ar 1 Ebrill 2003. Yr Asiantaeth Brisio sy'n penderfynu ar werth annedd. Yn seiliedig ar brisiant yr Asiantaeth ar annedd penodol, fe'i gosodir yn un o'r naw band prisio A-I sy'n penderfynu ar y dreth gyngor sy'n daladwy mewn perthynas â'r eiddo.

Band Prisio	Ystod gwerthoedd ar 1 Ebrill 2003	Y Dreth Gyngor sy'n daladwy fel canran cost Band D
A	Heb fod yn fwy na £44,000	6/9
B	£44,001 - £65,000	7/9
C	£65,001 - £91,000	8/9
D	£91,001 - £123,000	9/9
E	£123,001 - £162,000	11/9
F	£162,001 - £223,000	13/9
G	£223,001 - £324,000	15/9
H	£324,001 - £424,000	18/9
I	Gwerthoedd sy'n fwy na £424,000	21/9

I gael rhagor o wybodaeth am eich band, neu i apelio yn ei erbyn, ewch i Asiantaeth y Swyddfa Brisio ar **www.gov.uk/contact-voa neu ffoniwch 03000 505505**

Archebiannau'r Cyngor Cymuned

2023/24 £		2024/25 £
67,000	Llys-faen	72,500
189,623	Pentyrch	195,093
158,921	Radur a Phentre-poeth	165,278
47,000	Sain Ffagan	51,700
54,665	Pentref Llaneirwg	55,264
24,500	Tongwynlais	28,900

Asesiad Gwariant Safonol

	£m
Asesiad Safonol y Cynulliad ar gyfer gwariant y Cyngor yw:	861.2
Yr Union Gyllid a gymeradwyir gan y Cyngor yw:	849.3

Os ydych chi'n credu y gallech fod yn gymwys i hawlio gostyngiad y dreth gyngor ewch i www.caerdydd.gov.uk/trethgyngor am ragor o wybodaeth.

Newidiadau mewn Cronfeydd Ariannol Wrth Gefn

	Brasamcan o'r Balans 31.3.2024 £000	Symudiadau Arfaethedig yn 2024/25 £000	Brasamcan o'r Balans 31.3.2025 £000
Cronfa Refeniw Cyffredinol	14,255	0	14,255
Cronfeydd wedi'u Clustnodi	109,852	(27,173)	82,679
Cronfa Gyffredinol HRA	15,502	0	15,502
Cronfeydd HRA	5,300	321	5,621
	144,909	**(26,852)**	**118,057**

Gwariant a Chyllid Cyfalaf 2024/25

Gwariant:	£000
Cronfa Gyffredinol	321,422
Tai Cyhoeddus	136,280
CYFANSWM Y GWARIANT	**457,702**
Ariannwyd gan:	**£000**
Benthyca	244,356
Derbyniadau Cyfalaf	6,110
Grantiau a Chyfraniadau a Lwfans Gwaith Atgyweirio Mawr	200,801
Adnoddau Eraill y Cyngors	6,435
CYFANSWM Y CYLLID	**457,702**

Gwariant Refeniw 2023/24

Dadansoddiad fesul Cyfarwyddiaeth	Gwariant Gros £000	Incwm £000	Gwariant Gros £000
Rheolaeth Gorfforaethol	6,818	(101)	6,717
Datblygu Economaidd	49,464	(38,773)	10,691
Gwasanaethau Ailgylchu a Chymdogaeth	50,127	(10,982)	39,145
Addysg	400,730	(58,909)	341,821
Cynllunio, Trafnidiaeth a'r Amgylchedd	62,272	(52,950)	9,322
Tai a Chymunedau	281,539	(233,360)	48,179
Perfformiad a Phartneriaethau	9,051	(6,242)	2,809
Gwasanaethau Cymdeithasol - Oedolion	178,945	(31,487)	147,458
Gwasanaethau Cymdeithasol - Plant	100,884	(13,192)	87,692
Awdurdod Harbwr Caerdydd	7,141	(7,141)	0
Cyfrif Refeniw Tai	100,649	(100,649)	0
Gwasanaethau Llywodraethiant a Chyfreithiol	8,539	(1,231)	7,308
Adnoddau	32,520	(15,576)	16,944
Cyllido Cyfalaf	37,727	(844)	36,883
Cyfrif Refeniw Cryno	26,845	(928)	25,917
Cyfanswm Gwariant y Gyfarwyddiaeth	**1,353,251**	**(572,365)**	**780,886**
Ardollau	22,608	0	22,608
Gostyngiad Treth yn ôl Disgresiwn	400	0	400
Cyfraniadau o Gronfeydd wrth gefn	0	(1,500)	(1,500)
Cyfanswm Gwariant y Cyngor	**1,376,259**	**(573,865)**	**802,394**
Grant Cynnal Refeniw			(475,312)
Ardrethi Annomestig			(118,293)
Y Dreth Gyngor			**208,789**
Mae'r cyfanswm gwariant yn cynnwys rdollau sy'n daladwy i:	**£000**		
Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru	21,199		
Awdurdod Iechyd Porth Caerdydd	152		
Awdurdod Iechyd Porth Casnewydd	5		
Cyfoeth Naturiol Cymru	160		
Crwner	1,092		
	22,608		

Gwariant Refeniw 2024/25

Dadansoddiad fesul Cyfarwyddiaeth	Gwariant Gros £000	Incwm £000	Gwariant Gros £000
Rheolaeth Gorfforaethol	9,148	(771)	8,377
Datblygu Economaidd	40,301	(31,453)	8,848
Gwasanaethau Ailgylchu a Chymdogaeth	51,672	(11,186)	40,486
Addysg	460,133	(100,912)	359,221
Cynllunio, Trafnidiaeth a'r Amgylchedd	61,516	(54,136)	7,380
Tai a Chymunedau	240,719	(193,401)	47,318
Perfformiad a Phartneriaethau	9,307	(6,542)	2,765
Gwasanaethau Cymdeithasol - Oedolion	204,809	(41,275)	163,534
Gwasanaethau Cymdeithasol - Plant	116,078	(17,987)	98,091
Awdurdod Harbwr Caerdydd	7,261	(7,261)	0
Cyfrif Refeniw Tai	112,277	(112,277)	0
Gwasanaethau Llywodraethiant a Chyfreithiol	9,187	(1,293)	7,894
Adnoddau	33,387	(15,816)	17,571
Cyllido Cyfalaf	41,431	(1,647)	39,784
Cyfrif Refeniw Cryno	24,051	(1,078)	22,973
Cyfanswm Gwariant y Gyfarwyddiaeth	**1,421,277**	**(597,035)**	**824,242**
Ardollau	24,642	0	24,642
Gostyngiad Treth yn ôl Disgresiwn	400	0	400
Cyfraniadau o Gronfeydd wrth gefn	0	(3,500)	(3,500)
Cyfanswm Gwariant y Cyngor	**1,446,319**	**(600,535)**	**845,784**
Grant Cynnal Refeniw			(488,634)
Ardrethi Annomestig			(134,524)
Y Dreth Gyngor			**222,626**
Mae'r cyfanswm gwariant yn cynnwys rdollau sy'n daladwy i:	**£000**		
Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru	23,141		
Awdurdod Iechyd Porth Caerdydd	155		
Awdurdod Iechyd Porth Casnewydd	5		
Cyfoeth Naturiol Cymru	167		
Crwner	1,174		
	24,642		